

# Communiqués officiels de l'Association vaudoise des amis du patois

Autor(en): **Decollogny, Ad.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **87 (1960)**

Heft 7

PDF erstellt am: **05.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-231877>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



*Communiqués officiels  
de l'Association vaudoise des Amis  
du patois*

## **Prix Kissling**

*Dans quelques décades, les rangs de ceux pouvant discuter et écrire en patois vaudois se seront bien éclaircis, malgré nos efforts pour sauver notre vieux langage. Il importe donc que nous laissions aux générations futures des écrits en patois et c'est bien là le but du concours Kissling. Que ceux qui ont commencé un travail s'encouragent et que les retardataires se mettent sérieusement à la tâche, pour adresser leurs travaux pour le 30 avril au président Decollogny.*

## **Cotisations**

*Malgré les soucis de l'heure présente, que les oublieux remplissent vite un bulletin de chèque postal, au compte II. 859 pour payer leurs cotisations. Il n'est jamais trop tard...*

Ad. Decollogny.

## **La serveita à Druey**

On dzor, l'ambassadeur dé France, Monsu Bois le Comte, âve à distiutâ avoué Druey, et étâi venu li fére vesita à Losena iô noutron magistrat itâve dei 'na petiouda mâison, à la Barre.

L'ambassadeur tire le cordon de la senadhe.

— Eitrâ pi, kon li crie di l'otô. Er eitre et trove la serveita ke gredhive de câfé su le foyi, et ke verive la sevegnâula. Eike li eiterve :

— Tïet vouelâi-vo ?

— I vouedri dévezâ à Monsu Druey, se cei est possibdho.

— Pi ora ke vint dé sadhi. Er a travadha kemei la métsanthe tota la matenâ, et i crâyio bin k'ère zu tsi Bolo bâire kartetta et medzi on bocon dé sâucesse à gredhi avoué kâtié z'ami. Er ant fé boutséri la senanna pas-sâie. Se mé fadhâi pas veri la sevegnâula po gredhi mon câfé, i iri prâu le kerî, mé i ne pouâi pas le lassi bouerlâ. Ka éte-vo ?

— I sâi le serviteur de râi dé France.

— Eh ! Diu est-te possibdho ! Vo z'éte valet tsi le râi, kemei mé tsi le président ! Vo dâite avâi on rudo gadze, et vo féde, assûrâ, on moué dé bouene-man. Kemei diâbdho âi-vo pu vo z'eifelâ ès le Tiolâire ? E parâi k'ère ona tant balla mâison.

— I vo contérâi cei apré. Allâ pi criâ voutron monsu, i vouâi prâu veri la sevegnâula.

Kan la serveita est tornâie, edhe s'est adenâie, ei seitei la femâira, ke Bois le Comte âve lacha bouerlâ le



**Mutuelle  
Vaudoise  
Accidents**

**païe rîdo**

-

**païe bin**